

국외출장 결과보고서

2018 World Library & Information Congress
출장보고서

2018. 9.

□ 출장목적

- 2018 World Library and Information Congress 참석

□ 과제명

- [지원18-004-00] 학술정보운영

□ 출장기간

- 2018.8.24.(금)~2018.8.31.(금)

□ 출장지역

- 말레이시아 (쿠알라룸푸르)

□ 출장자

- 이수연 전문원

□ 일정요약

	출장일	국가	방문기관	주요 논의사항, 습득사항
1일차	18.08.24.(금)		-	• 인천→쿠알라룸푸르
2일차	18.08.25.(토)	말레이시아	KLCC	• 대회 등록 • 대회 개회식, 전시회 개막식 참석
3일차	18.08.26.(일)	말레이시아	KLCC	• 정보 활용 능력 세션 참석 • 정보 활용 이론과 실습 토론회 참석
4일차	18.08.27.(월)	말레이시아	KLCC	• 차세대 MARC 관련 세션 참석 • 학술 커뮤니케이션 세션 참석
5일차	18.08.28.(화)	말레이시아	KLCC	• 디지털스칼라십과 지식관리 세션 참석 • 포스터 세션 전시 및 발표회 참석
6일차	18.08.29.(수)	말레이시아	KLCC	• 건강 정보와 도서관 세션 참석 • 각국의 국가 서지 사례발표 세션 참석 • 대회 폐회식 참석
7일차	18.08.30.(목)	말레이시아	국립도서관	• 현지 도서관 견학 • 쿠알라룸푸르 출발
8일차	18.08.31.(금)		-	• 인천 도착

□ 세계도서관정보대회(IFLA World Library and Information Congress) 개요

- 세계도서관정보대회는 도서관 및 정보 서비스 부문을 위한 국제적인 행사로, 120여 개국의 3,500명이 넘는 참가자가 한자리에 모여 국제적 의제를 설정하고 글로벌 네트워크와 전문성 개발의 기회를 제공함.
- “도서관을 변화시키다, 사회를 변화시키다 (Transform Libraries, Transform Societies)”라는 주제로 열린 이번 대회는 2018년 8월 24일부터 30일까지 쿠알라룸푸르 컨벤션센터(KLCC, Kuala Lumpur Convention Center)에서 개최됨. 다양한 도서관 및 정보 과학 및 관련 분야(저작권, 정보 접근, 문화 유산 보호, 개발 등)를 다루는 260개 이상의 개별 세션이 열림.

[8월 25일]

□ 개회식 및 전시회 개막식

- Dato Nafisah Ahmad 말레이시아국립중앙도서관장, 말레이시아사서협회장 환영사
- Tan Sri Haji Mhd Amin Nordin bin Abd Aziz 쿠알라룸푸르 시장 축사
- Gloria Pérez-Salmerón IFLA 회장 개회사
- Gerald Leitner IFLA 사무 총장 연설
- Mohamaddin Ketapi 말레이시아 문화관광부 장관 연설
- Istana Budaya의 문화 공연
- Tan Sri Dato Sri Ali Hamsa 말레이시아 정부 수반 사무총장 기조 연설
- Gloria Pérez-Salmerón IFLA 총장 공식 개회사
- Mahathir Bin Mohamad 말레이시아 총리의 특별 메시지



[8월 26일]

□ 세션 116: 정보 활용 능력: 실천에서 연구 - 정보 활용 능력을 갖춘 도서관

- 새로운 이론을 구축하는 데 기여하는 일련의 중요한 접근법과 연구 모델에 대해 살펴봄. 실제로 이론을 적용할 때의 어려움, 이론적 체계의 기술 차원, 학습 이론의 실천 방법, 학습과 관련된 문화적 관점 등에 대해 발표함.
- 도서관 사서가 정보 활용 능력 교육에서부터 지속 가능한 문해력 교육까지 수행하도록 권장함. 우리 시대의 긴급한 과제를 해결할 수 있는 지속 가능한 문해력 증진 방법에 대한 고려 사항, 자료 및 모범 사례를 살펴봄.

〈발표〉

파트 I: 분야, 맥락, 환경 전반에 걸친 정보 활용 능력 실천

- 좌장: Min Chou, New Jersey City University, 미국
- ① 브리티시 컬럼비아의 중요한 정보 활용 능력 교육
 - Debbie Schachter, Capilano University, 캐나다
- ② 이 세상을 정보 활용 능력을 통한 더 나은 곳으로 만들기: 농촌 지역 사회를 위한 In4skill 캠페인
 - Yazid Ibrahim, National Library of Malaysia, 말레이시아
 - Zuliana Ab Rashid, National Library of Malaysia, 말레이시아
- ③ 문화적 맥락에서 바라본 학부 베트남 학생의 정보 활용 능력
 - Zuza Wiorogórska, University of Warsaw, 폴란드
- ④ 반타 시립 도서관: 공공 도서관 음악 서비스에서 소비자 생산자 관계를 초월하여
 - Ville Karinen, Tikkurila Public Library, 핀란드
 - Teemu Kide, Vantaa City Library, 핀란드

파트 II: 정보 활용 능력에 대한 이론과 실습의 통합에 관한 패널 토론

- 좌장: Gaby Haddow, Curtin University, 호주
- ① 철학적 이론이 정보 활용 능력 실천에 어떻게 영향을 미치는가?
 - Michael Flierl, Purdue University, 미국
 - Clarence Maybee, Purdue University, 미국
- ② 정보 활용 능력에서 녹색 잠재력에 이르기까지: 지속 가능성 교육을 위한 트레이너로서의 사서 교육
 - Petra Hauke, Humboldt University of Berlin, 독일
- ③ 시각적 리터러시 실습을 탐구하기 위한 방법론적 접근법
 - Krystyna K. Matusiak, University of Denver, 미국
 - Chelsea Heinbach, University of Nevada, 미국

④ 글로벌 이론에서 로컬 프랙티스와 오리지널 지식에 이르기까지: 시스템 공동 디자인을 통한 학습 방법

- Mary M. Somerville, University of the Pacific, 미국
- Anita Mirijamdotter, Linnaeus University, 스웨덴
- Christine S. Bruce, James Cook University, 호주
- Ian Stoodley, Queensland University of Technology
- Krenare Pireva, University for Business and Technology Pristina, 코소보

[8월 27일]

□ 세션 141: MARC를 넘어서 - 목록 작성

- 좌장: Vincent Boule, 프랑스
- 의회 도서관에서 2011년에 시작된 BIBFRAME은 시맨틱 웹에서 이해할 수 있도록 라이브러리 메타 데이터를 인코딩하는 국제 표준으로 계획된 것임. 그러나 표준 자체가 RDF(Resource Description Framework)의 모범 사례를 충족하도록 수정되어야 하고 음악, 미술 작품 또는 지도 제작 자료와 같은 비 도서 자료를 포함하도록 확장되어야하므로 개발 프로세스는 진화론적 과정임. BIBFRAME 2.0은 현재 미국, 유럽 및 아시아에서 출시되어 실용화되었음.

① BIBFRAME의 진화: MARC Surrogate에서 웹 적합 데이터 모델에 이르기까지

- Philip Schreur, Stanford University, 미국

② 진정한 RDA 카탈로그 작성은 어떻게 우리가 카탈로그 화하는 방식을 바꾸나?

- Jenny Wright, 영국 서지 데이터 서비스(BDS)

③ MARC에서 BIBFRAME으로 전환하는 기술 비교

- Ian Bigelow, University of Alberta, 캐나다
- Danoosh Davoodi, University of Alberta, 캐나다
- Sharon Farne, University of Alberta, 캐나다
- Abigail Sparling, University of Alberta, 캐나다

④ 차세대 인터마크의 도전과 약속

- Sébastien Peyrard, Bibliothèque nationale de France, 프랑스
- Mélanie Roche, Bibliothèque nationale de France, 프랑스

⑤ 링크된 데이터 Jose Maceda Collection의 음악 악보 메타 데이터 스키마

- Sonia M. Pascua, University of the Philippines School of Library and Information Studies, 필리핀

□ 세션 163: 학술적 커뮤니케이션 능력 향상 사회 - 연속 간행물

- 좌장: Margaret Mering, 미국
- 오픈 액세스(OA)에 대한 학술 커뮤니케이션 생태계의 최근 발전은 연구자가 정보를 발견하고 사용하여 연구를 전파하기 위한 출판 방법이 매우 복잡해짐. 도서관은 구독에서 OA에 이르기까지 임박한 저널의 'filp'으로 인한 복잡성을 해결하는 데 중요한 역할을 함. 수집 개발의 관점에서, OA 출판에 필요한 재정 지원을 수용하기 위한 자원 예산 할당과 지출을 재평가하기 위해 연구 산출물의 추세를 이해할 긴급한 필요성이 있음. 연구 결과물, 저널 구독 및 기사 출판 지출에 대한 분석은 학술 콘텐츠에 대한 액세스 권한 부여에 대한 더 큰 그림을 알리는 데 사용 가능함.
- 2017년 DOA(Open Access Journals) 승인 목록(Directory of Open Access Journals) 목록에는 88개의 저널이 있으며 접근성, 개방성, 발견 가능성, 재사용 및 저자 권리와 관련된 일련의 기준을 충족하는 저널에 수여됨. Seal은 학술지에 게재된 자료의 학술적 품질을 보장하지 않음. DOAJ Seal을 적용하려면 저널이 외부인과 아카이브 및 보존 협약을 맺고 DOI와 같은 게시된 콘텐츠에 영구 식별자를 제공하고 DOAJ에 기사 수준의 메타 데이터를 제공하며 기사에 기계 판독 가능한 라이선스 정보를 삽입해야 함.

① 학술 커뮤니케이션: 구독에서 오픈 액세스

- Gayle R.Y.C. Chan, University of Hong Kong, 중국

② BibExcel 및 VOSviewer를 사용하여 NUS에서 서지 메트릭 매핑 살펴보기

- Irine Tanudjaja, National University of Singapore Libraries, 싱가포르
- Gerrie Yu Kow, National University of Singapore Libraries, 싱가포르

③ 기관 리포지토리를 통한 학술 커뮤니케이션 강화: 나이지리아 도서관의 이슈와 전략

- Ngozi B. Ukachi, University of Lagos Library, 나이지리아

④ OA 정기간행물을 봉인해야 하는가?: 태국 저널 인용 색인에서 저널의 사례

- Namtip Wipawin, Sukhothai Thammathirat Open University, 태국
- Chatree Wongkaew, King Mongkut's University of Technology Thonburi, 태국
- Jutharat Sarawanawong, Kasetsart University, Thailand, 태국

⑤ 학술 커뮤니케이션을 위한 기술과 역량: 인도의 관점

- Meghana Sanjeeva, Vivekanand Education Society, 인도
- Sushama Powdwal, Formerly with SHPT School of Library Science - SNDT Women's University Mumbai, 인도

⑥ 오픈 액세스 북(Open Access Books): 사서가 학술 연구 결과물에 대한 접근성을 높이는 실질적인 영향을 탐구하기 위한 국제 협력

- Elsie Zhou, University of Nottingham Ningbo China, 중국

- Leon Errelin, University of Nottingham Ningbo China, 중국
- Neil Smyth, University of Nottingham Ningbo China, 중국
- Sam Oakley, Swansea University, 영국

⑦ 학술 커뮤니케이션을 위해 나이지리아의 학술 사서의 역량 및 능력 평가

- Ezra Shiloba Gbaje, Federal University Lokoja, 나이지리아
- Sarah Dauda Yani, Federal University Lokoja, 나이지리아
- Imoisili Ojeime Odigie, Federal University Lokoja, 나이지리아

[8월 28일]

□ 세션 206: 디지털 스칼라십과 지식 관리: 디지털 세계에 대한 신뢰 구축 - 지식 관리, 학술 및 연구 도서관, 희귀 도서 및 특수 컬렉션

- 좌장: Steffen Wawra, 독일; Andreas Degkwitz, 독일
- 싱가포르 국립 도서관위원회(National Library Board of Singapore, NLB)는 자원의 색인을 위해 지난 10년 동안 수천 개의 허가된 지역 이름을 만들. 갈수록 증가하는 비정형 디지털 세계에서 적시에 적절하고 신뢰할 수 있는 정보를 용이하게 하는 역설적인 과제를 해결하기 위해 NLB의 지식 조직 시스템(KOS) 지식 기반을 싱가포르 및 동남아시아 국가 이름으로 구축한 사례임.
- 북경대도서관, 칭화대도서관, 국립과학도서관은 디지털 스칼라십 사서를 모집하여 훈련하고 있음. 최근 2년 동안 연구 데이터 관리를 제공하는 여러 가지 교육 프로그램을 제공하고, 디지털 인문학 포럼을 개최했으며, 데이터 사서 그룹과 디지털 인문학 학술 커뮤니케이션 및 정보 공유를 위한 그룹 트레이닝을 실시하여 도서관 사서들의 적극적인 참여를 이끌어냄.
- 지식관리(KM)는 디지털 리포지토리가 신뢰할 수 있고, 의지할 수 있으며, 접근하기 쉬우며, 유용하다는 것을 보장하기 위해 조직에서 사용되는 필수 도구임. 세계 은행의 정보 접근(AI)과 개방형 접근(OA) 프로그램은 전 세계 개발을 지원할 수 있는 잠재 고객에게 은행의 정보를 공유하는 것을 목표로 함. 정보접근 정책은 은행의 서류, 보고서 및 자금 조달을 포함한 기관 정보를 적시에 공개하는 것을 목표로 하고 있지만, Open Access에 대한 은행의 정책은 자금 및 발행 기관을 포함하여 기관에서 학술 출판을 하기 위한 것임.

① 정보 과부하의 시대에 신뢰를 구축 할 수 있는 권위있는 콘텐츠: 싱가포르 국립 도서관 위원회의 경험

- Puay Eng Tang, National Library Board of Singapore, 싱가포르

- Glenn Hong, National Library Board of Singapore, 싱가포르
- Haliza Jailani, Resource Discovery, National Library Board, 싱가포르
- ② 디지털 스칼라십을 위한 사서 교육 - 중국 과학원 국립 과학 도서관 사례 연구
 - Zhifang Tu, Chinese Academy of Sciences, 중국
 - Huifang Xu, Chinese Academy of Sciences, 중국
- ③ 디지털 스칼라십을 위한 문제 중심 전략 또는 광범위한 인프라: 일본의 디지털 도서관 및 아카이브 정책 및 프로젝트 검토
 - Takashi Koga, Tenri University, 일본
- ④ 도서관 카탈로그에 링크된 열린 자료를 구현하기 위한 제안
 - Esraa Elsayed Abdelaziz, Arab Academy for Science and Technology, 이집트
 - Saleh Mesbah Kaffas, Arab Academy for Science and Technology, 이집트
- ⑤ 징계 장학금의 주제 또는 메타 데이터 모델링: 학술 도서관의 과제와 기회
 - Zheng Wang, University of Notre Dame, 미국
 - Christina M. Leblang, University of Notre Dame, 미국
- ⑥ 국제 디지털 콘텐츠에 대한 신뢰: 세계은행에서 열린 정보 접근 및 접근
 - Duncan Wambogo Omole, The World Bank Group, 미국

□ 전시회 및 포스터 세션

- 70여개 단체에서 도서관 관련 서비스 및 홍보 관련 부스를 설치하여 세계 각국의 최신 도서관 기술과 정보를 전시하고 소개함.
- 포스터 세션은 122개 팀이 각국의 도서관 및 정보 관련 다양한 프로젝트를 선보이는 자리임. 한국은 국립장애인도서관에서 장애인을 위한 ‘책나래’ 서비스를, 고려대학교 도서관에서 CCL(CJ Creator Library) 프로젝트를 주제로 참가함.
 - 책나래 서비스는 도서관 방문 및 이용이 어려운 장애인들을 위해 도서관 자료를 택배를 이용해 무료로 집까지 제공하는 서비스임.
 - CCL은 도서관에 전통적인 도서관에서 벗어나 열람실을 만들지 않고 1인 미디어 스튜디오, 공연·학술행사용 무대, 누워서 공부하거나 휴식할 수 있는 쉼터 등을 마련해 이용자가 직접 정보를 생산하고 유통할 수 있도록 돕은 독특한 공간임.



[8월 29일]

□ 세션 219: 건강 정보: 삶의 타겟팅, 연결, 변화 - 건강 및 생명 과학 라이브러리

- 좌장: Maria G.N Musoke, 우간다
- 시민권 교육은 공공 도서관의 주된 책임 중 하나로 간주되기 때문에 공공 도서관에서 제공하는 교육 능력을 활용하여 건강에 관한 지식을 함양함으로써 사회 건강 수준을 향상시킬 수 있음. 건강 문맹 퇴치를 위한 도서관의 역할이 명확해졌으며, 도서관은 성인을 위한 다양한 보건 교육 서비스를 제공 할 수 있음.
- 의료·건강 정보의 학술적 영향은 기사 수, 인용 횟수 및 국제 협력과 같은 과학 계량 지표로 측정됨. 현재, 여러 가지 건강 상태 응용 프로그램을 사용할 수 있으며, 스마트 장치는 시민들이 자신의 건강 상태를 평가할 때 사용할 수 있음. 정보 과학, 도서관 과학, 윤리, 교육 및 생의학 분야와 같은 WoS(Web of Science) 카테고리로 현재 존재하는 건강 정보의 학제적 분야를 검색하여 WoS의 내용을 분석함.

① 보건 도서관의 홍보 프로젝트를 통해 나이지리아의 비전염병 통제

- Ejeagwu Obianuju Nwafor-Orizu, Nnamdi Azikiwe University, 나이지리아

② 당뇨병 환자를 위한 건강 교육 및 공공 도서관의 역할: 준 실험적 연구

- Maryam Kazerani, Shahid Beheshti University of Medical Sciences, 이란
- Hamed Pirialam, Shahid Beheshti University of Medical Sciences, 이란
- Maryam Shekofteh, Shahid Beheshti University of Medical Sciences, 이란
- Zahra Razzaghi, Shahid Beheshti University of Medical Sciences, 이란

③ 지역 연구의 영향 측정: 잠비아 의학 저널

- Christine Wamunyima Kanyengo, University of Zambia, 잠비아
- Mercy Wamunyima Monde, University of Zambia, 잠비아
- Akakandelwa Akandelwa, University of Zambia, 잠비아

④ 인도네시아 내각을 통한 의료 및 건강 도서관 네트워크 구축 전략

- Febriyanto, Universitas Indonesia, 인도네시아
- Syifa Adiba, Australian National University, 호주

⑤ 호주 Open Biomedical Repository: 지식 관리 이론 근거 기반 건강관리 모델

- Lisa Kruesi, Monash University, 호주
- Kerry J. Tanner, Monash University, 호주
- Frada V. Burstein, Monash University, 호주

⑥ 과학적인 통계 방법 및 Google 트렌드를 사용한 건강 정보의 성장 추적 및 예측

- Angela Repanovici, Transilvania University of Brasov, 루마니아

- Ane Landoy, University of Bergen, 노르웨이

⑦ PubMed(1997-2017)에서의 스리랑카 두 대학의 연구 성과에 대한 비교 연구

- Harshani N. K Dissanayake, University of Peradeniya, 스리랑카

□ 세션 244: 국가 서지 - 정보 접근 경로

- 좌장: Rebecca Lubas, 미국; Sinikka Luukkanen, 핀란드

- BnF는 France National Bibliography 웹 사이트를 교체할 준비를 하고 있음. 이 교체는 실용적이고 기술적인 이유(사이트의 노후화)로 단순한 개편을 넘어 도서관 내에서 중요한 토론을 야기함. 이를 통해 국가 서지의 근본적인 역할로 돌아갈 필요성을 확인하고, 민주주의 실천을 지원하겠다는 강한 의지를 갖고 정보 사회의 대중에게 봉사하기 위한 도구로서의 원칙을 수립함.

- 새로운 스코틀랜드 국가 서지 구축을 통해 적절한 범위, 양질의 메타 데이터, 현대적인 데이터 처리 기술이 어떻게 서지를 생산하고, 이렇게 만들어진 서지가 견고하고, 효율적이며, 지속 가능한 접근점을 만들 수 있다는 인식을 공유하게 됨. 국가 서지는 명확한 범위를 계속 지키고 구조화 메타 데이터 요소 세트로 구성되어 있지만 LSP 프로젝트는 미래에 데이터를 관리하는 데보다 신속한 접근 방식을 개발하고 데이터를 보다 효과적이고 효율적으로 전달하는 데 도움이 됨.

① 프랑스 국가서지 웹사이트의 교체: 민주주의를 위한 도구로서 국가 서지의 역할

- Daniel Keller, Bibliothèque nationale de France, 프랑스

- Mathilde Koskas, Bibliothèque nationale de France, 프랑스

② 디지털 시대의 법적 보증금 집행: 짐바브웨의 사례

- Collence T. Chisita, Harare Polytechnic School of Information Sciences, 짐바브웨

- Blessings Chiparausha, Bindura University of Science Education, 짐바브웨

- Danmore Maboreke, National Archives of Zimbabwe, 짐바브웨

③ 메타 데이터를 이용한 서지 목록 제작: 노르웨이 사진첩의 사례

- Lars G. Johnsen, National Library of Norway, 노르웨이

- Arthur Tennøe, National Library of Norway, 노르웨이

④ 스코틀랜드 온라인 서지에서 국가 서지까지: 21세기 국가 서지의 재발견

- Helen Vincent, National Library of Scotland, 영국

- Paul Cunnea, National Library of Scotland, 영국

- Alexandra De Pretto, National Library of Scotland, 영국

□ 폐회식

- Glòria Pérez-Salmerón 회장 연설
- 수상자 발표
- WLIC 2020 소재지 발표: 뉴질랜드 오클랜드
- WLIC 2019 초대: 그리스 아테네
- 총회 폐회

[8월 30일]

□ 현지 도서관 견학: 말레이시아 국립중앙도서관

- 말레이시아 국립중앙도서관은 1966년에 설립되어 2000년에 새 건물에서 운영을 시작함. 건물의 디자인은 말레이 전통 헤드기어인 Tengkolok를 적용하여 말레이시아의 정체성과 문화를 보여주고 있음.
- 주요 역할은 말레이시아 국내에서 출판된 컬렉션의 사용 및 보존과 국외에서 발행된 말레이시아 관련 컬렉션의 보존임. 말레이시아의 역사적인 기억과 문화를 위한 중앙 저장소이며 인쇄 및 비인쇄 형태로 지식 자산을 저장, 문서화 및 보존하고 있음.
- 로컬 디지털 콘텐츠를 개발하여 이용자가 보다 쉽게 접근할 수 있도록 새로운 미디어 및 소셜 미디어, 온라인으로 서비스를 제공하고 있음.
- 이 도서관의 자량은 말레이시아 컬렉션과 세계에서 가장 많은 말레이어 사본을 보존하고 있는 National Center for Malay Manuscripts임. 이곳에 말레이시아 국가 유산인 말레이 필사본 컬렉션이 있음.
- 말레이시아 최초의 SMART 도서관을 삼성전자와 협력하여 설립함. 삼성 SMART 도서관은 최신 정보통신기술이 적용된 도서관 환경 내에서 풍부한 미디어 콘텐츠와 양방향 독서 경험을 제공함.

